



BIO SYSTEMS

# Bond™ Ready-to-Use Primary Antibody Human Growth Hormone (Polyclonal)

Catalog No: PA0704



EN FR IT DE ES PT SV EL DA

## Instructions for Use

Please read before using this product.

## Mode d'Emploi

À lire avant d'utiliser ce produit.

## Istruzioni per l'Uso

Si prega di leggere, prima di usare il prodotto.

## Gebrauchsanweisung

Bitte vor der Verwendung dieses Produkts lesen.

## Instrucciones de Uso

Por favor, leer antes de utilizar este producto.

## Instruções de Utilização

Leia estas instruções antes de utilizar este produto.

## Bruksanvisning

Var god läs innan ni använder produkten.

## Οδηγίες Χρήσης

Παρακαλούμε διαβάστε τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν αυτό.

## Brugsanvisning

Læs venligst før produktet tages i brug.

## Check the integrity of the packaging before use.

Vérifier que le conditionnement est en bon état avant l'emploi.

Prima dell'uso, controllare l'integrità della confezione.

Vor dem Gebrauch die Verpackung auf Unversehrtheit überprüfen.

Comprobar la integridad del envase, antes de usarlo.

Verifique a integridade da embalagem antes de utilizar o produto.

Kontrollera att paketet är obrutet innan användning.

Ελέγξτε την ακεραιότητα της συσκευασίας πριν από τη χρήση.

Kontroller, at pakken er ubeskadiget før brug.

[www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com)



# Bond™ Ready-To-Use Primary Antibody Human Growth Hormone (Polyclonal)

## Catalog No: PA0704

### Intended Use

*This reagent is for in vitro diagnostic use.*

Human Growth Hormone (Polyclonal) antibody is intended to be used for the qualitative identification by light microscopy of human growth hormone in formalin-fixed, paraffin-embedded tissue by immunohistochemical staining using the automated Bond™ system. The clinical interpretation of any staining or its absence should be complemented by morphological studies and proper controls and should be evaluated within the context of the patient's clinical history and other diagnostic tests by a qualified pathologist.

### Summary and Explanation

Immunohistochemical techniques can be used to demonstrate the presence of antigens in tissue and cells (see "Using Bond Reagents" in your Bond user documentation). Human Growth Hormone (Polyclonal) primary antibody is a ready to use product that has been specifically optimized for use with Bond Polymer Refine Detection. The demonstration of human growth hormone is achieved by first, allowing the binding of Human Growth Hormone (Polyclonal) to the section, and then visualizing this binding using the reagents provided in the detection system. The use of these products, in combination with the automated Bond system, reduces the possibility of human error and inherent variability resulting from individual reagent dilution, manual pipetting and reagent application.

### Reagents Provided

Human Growth Hormone (Polyclonal) is a rabbit anti-human polyclonal supplied as rabbit serum diluted in Tris buffered saline with carrier protein, containing 0.35% ProClin™ 950 as a preservative.

Total volume = 7 mL.

### Clone

Polyclonal.

### Specificity

Human growth hormone.

### Total Protein Concentration

Approx 10 mg/mL.

### Antibody Concentration

Not Applicable.

### Dilution and Mixing

Human Growth Hormone (Polyclonal) primary antibody is optimally diluted for use on the Bond system. Reconstitution, mixing, dilution or titration of this reagent is not required.

### Materials Required But Not Provided

Refer to "Using Bond Reagents" in your Bond user documentation for a complete list of materials required for specimen treatment and immunohistochemical staining using the Bond system.

### Storage and Stability

Store at 2–8 °C. Do not use after the expiration date indicated on the container label.

The signs indicating contamination and/or instability of Human Growth Hormone (Polyclonal) are: turbidity of the solution, odor development, and presence of precipitate.

Return to 2–8 °C immediately after use.

Storage conditions other than those specified above must be verified by the user<sup>1</sup>.

### Precautions

- This product is intended for in vitro diagnostic use.
- The concentration of ProClin™ 950 is 0.35%. It contains the active ingredient 2-methyl-4-isothiazolin-3-one, and may cause irritation to the skin, eyes, mucous membranes and upper respiratory tract. Wear disposable gloves when handling reagents.
- To obtain a copy of the Material Safety Data Sheet contact your local distributor or regional office of Leica Biosystems, or alternatively, visit the Leica Biosystems' Web site, [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com).
- Specimens, before and after fixation, and all materials exposed to them, should be handled as if capable of transmitting infection and disposed of with proper precautions<sup>2</sup>. Never pipette reagents by mouth and avoid contacting the skin and mucous membranes with reagents or specimens. If reagents or specimens come in contact with sensitive areas, wash with copious amounts of water. Seek medical advice.
- Consult Federal, State or local regulations for disposal of any potentially toxic components.
- Minimize microbial contamination of reagents or an increase in non-specific staining may occur.
- Retrieval, incubation times or temperatures other than those specified may give erroneous results. Any such change must be validated by the user.

## Instructions for Use

Human Growth Hormone (Polyclonal) primary antibody was developed for use on the automated Bond system in combination with Bond Polymer Refine Detection. The recommended staining protocol for Human Growth Hormone (Polyclonal) primary antibody is IHC Protocol F. No pretreatment is recommended.

## Results Expected

### Normal Tissues

The Human Growth Hormone polyclonal antibody detected human growth hormone in somatotropic cells of the anterior pituitary gland. No other normal tissues stained positively (Total number of cases = 64).

### Tumor Tissues

The Human Growth Hormone polyclonal antibody gave no tumor specific staining in the cases evaluated, including squamous cell carcinomas, adenocarcinomas, sarcomas, melanomas and lymphomas (Total number of cases stained = 44).

Human Growth Hormone (Polyclonal) is recommended for the detection of human growth hormone by qualitative immunohistochemistry on normal and neoplastic formalin-fixed, paraffin-embedded tissue sections, to be viewed by light microscopy.

## Product Specific Limitations

Human Growth Hormone (Polyclonal) has been optimized at Leica Biosystems for use with Bond Polymer Refine Detection and Bond ancillary reagents. Users who deviate from recommended test procedures must accept responsibility for interpretation of patient results under these circumstances. The protocol times may vary, due to variation in tissue fixation and the effectiveness of antigen enhancement, and must be determined empirically. Negative reagent controls should be used when optimizing retrieval conditions and protocol times.

## Troubleshooting

Refer to reference 3 for remedial action.

Contact your local distributor or the regional office of Leica Biosystems to report unusual staining.

## Further Information

Further information on immunostaining with Bond reagents, under the headings Principle of the Procedure, Materials Required, Specimen Preparation, Quality Control, Assay Verification, Interpretation of Staining, Key to Symbols on Labels, and General Limitations can be found in "Using Bond Reagents" in your Bond user documentation.

## Bibliography

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.
3. Bancroft JD and Stevens A. Theory and Practice of Histological Techniques. 4th Edition. Churchill Livingstone, New York. 1996.
4. Dejneka NS, Auricchio A, Maguire AM, et al. Pharmacologically regulated gene expression in the retina following transduction with viral vectors. Gene Therapy 2001; 8(6):442-446.
5. Osamura RY, Tahara S, Kurotani R, et al. Contributions of immunohistochemistry and in situ hybridization to the functional analysis of pituitary adenomas. Journal of Histochemistry and Cytochemistry. 2000; 48(4):445-458.

ProClin<sup>®</sup> 950 is a trademark of Supelco, a part of Sigma-Aldrich Corporation.

## Date of Issue

17 April 2008

# Anticorps Primaire Prêt-À-L'Emploi Bond™ Human Growth Hormone (Polyclonal)

Référence: PA0704

## Utilisation Prévue

*Ce réactif est destiné au diagnostic in vitro.*

L'anticorps monoclonal Human Growth Hormone (Polyclonal) est conçu pour l'identification qualitative, en microscopie optique, de l'hormone de croissance humaine, sur tissu fixé au formol et inclus en paraffine, par marquage immunohistochimique automatisé Bond™.

L'interprétation clinique de tout marquage ou de son absence doit être complétée par des études morphologiques utilisant des contrôles appropriés et évaluée dans le contexte des antécédents cliniques du patient et des autres tests diagnostiques par un pathologiste qualifié.

## Résumé et Explications

Les techniques immunohistochimiques peuvent être utilisées pour la mise en évidence d'antigènes sur tissus ou cellules (voir "Utilisation des réactifs Bond" dans votre manuel d'utilisation Bond). L'anticorps primaire Human Growth Hormone (Polyclonal) est prêt à l'emploi et a été spécialement optimisé pour Bond Polymer Refine Detection. La mise en évidence de l'hormone de croissance humaine est effectuée en hybridant Human Growth Hormone (Polyclonal) sur la coupe, puis en visualisant le complexe au moyen des réactifs fournis avec le système de détection. L'utilisation de ces produits, en association avec l'automate Bond, réduit les possibilités d'erreurs humaines et de variations lors des dilutions, du pipetage manuel et de l'application des réactifs.

## Réactifs Fournis

Human Growth Hormone (Polyclonal) est un anticorps polyclonal anti-humain de lapin, conditionné dans du sérum de lapin dilué avec du tampon salin Tris contenant une protéine de transport et 0,35% de ProClin™ 950 (conservateur).

Volume total = 7 ml.

## Clone

Polyclonal.

## Spécificité

Hormone de croissance humaine.

## Concentration Totale en Protéine

Environ 10 mg/ml.

## Concentration en Anticorps

Sans objet.

## Dilution et Mélange

L'anticorps primaire Human Growth Hormone (Polyclonal) est à dilution optimale pour utilisation dans l'automate Bond. Reconstitution, mélange, dilution ou titrage de ce réactif non nécessaire.

## Matériel Nécessaire Mais Non Fournis

Voir "Utilisation des réactifs Bond" dans votre manuel d'utilisation pour obtenir la liste complète du matériel nécessaire au traitement des échantillons et au marquage immunohistochimique sur l'automate Bond.

## Conservation et Stabilité

Conserver à une température comprise entre 2–8 °C. Ne pas utiliser après la date de péremption indiquée sur l'étiquette du récipient.

Les signes indicateurs d'une contamination et/ou d'une instabilité de Human Growth Hormone (Polyclonal) sont les suivants : une turbidité de la solution, l'apparition d'odeurs et la présence d'un précipité.

Remettre à 2–8 °C immédiatement après usage.

Des conditions de conservation différentes de celles indiquées ci-dessus doivent être contrôlées par l'utilisateur<sup>1</sup>.

## Précautions

- Ce produit est conçu pour le diagnostic in vitro.
- La concentration en ProClin™ 950 est de 0,35%. Contient du 2-méthyl-4-isothiazoline-3-one (ingrédient actif) et peut entraîner des irritations de la peau, des yeux, des muqueuses et des voies aériennes supérieures. Porter des gants jetables lors de la manipulation des réactifs.
- Pour obtenir un exemplaire de la fiche technique des substances dangereuses (Material Safety Data Sheet), contactez votre distributeur local ou le bureau régional de Leica Biosystems, ou consultez le site Web de Leica Biosystems : [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com).
- Les échantillons, avant et après fixation, et tous les matériels ayant été en contact avec eux, doivent être manipulés comme s'ils étaient à risque infectieux et éliminés avec les précautions adéquates<sup>2</sup>. Ne jamais pipeter les réactifs à la bouche et éviter le contact de la peau et des muqueuses avec les réactifs ou les échantillons. Si des réactifs ou des échantillons entrent en contact avec des zones sensibles, rincer abondamment à l'eau. Consultez un médecin.
- Renseignez-vous sur les réglementations fédérales, nationales et locales concernant l'élimination des composés potentiellement toxiques.

- Éviter une contamination microbienne des réactifs, qui peut favoriser un marquage non spécifique.
- Des durées ou des températures de démasquage ou d'incubation autres que celles spécifiées peuvent entraîner des résultats erronés. Tout changement doit être validé par l'utilisateur.

## Mode d'Emploi

L'anticorps primaire Human Growth Hormone (Polyclonal) a été conçu pour être utilisé sur l'automate Bond conjointement avec Bond Polymer Refine Detection. Le protocole de marquage recommandé pour l'anticorps primaire Human Growth Hormone (Polyclonal) est IHC Protocol F. Aucun prétraitement n'est recommandé.

## Résultats Attendus

### Tissus Sains

L'anticorps polyclonal Human Growth Hormone a détecté l'hormone de croissance humaine dans les cellules somatotropes de l'antéhypophyse. Aucun autre tissu sain n'a été marqué positivement (nombre total de cas = 64).

### Tissus Tumoraux

L'anticorps polyclonal Human Growth Hormone n'a produit aucun marquage spécifique de tumeur parmi les cas évalués, notamment les épithéliomas spinocellulaires, adénocarcinomes, sarcomes, mélanomes et lymphomes (nombre total de cas marqués = 44).

Human Growth Hormone (Polyclonal) est recommandé pour servir à la détection de l'hormone de croissance humaine, par immunohistochimie qualitative, sur des coupes de tissu sain et néoplasique fixé au formol et inclus en paraffine, visualisées en microscopie optique.

## Limites Spécifiques du Produit

Human Growth Hormone (Polyclonal) a été optimisé par Leica Biosystems pour une utilisation avec Bond Polymer Refine Detection et les réactifs auxiliaires Bond. Les utilisateurs qui ne respectent pas les procédures de test recommandées prennent la responsabilité de l'interprétation des résultats des patients dans ces conditions. Les durées du protocole peuvent varier, en raison des variations de fixation des tissus et de l'efficacité de la facilitation de l'antigène, et doivent être déterminées empiriquement. Des contrôles réactif négatifs devraient être testés lors de l'optimisation des conditions de démasquage et des durées du protocole.

## Identification des Problèmes

Voir la référence 3 pour connaître les mesures correctives.

Prenez contact avec votre distributeur local ou avec le bureau régional de Leica Biosystems pour signaler tout marquage inattendu.

## Informations Complémentaires

Des informations complémentaires sur l'immunomarquage avec les réactifs Bond, les principes de la méthode, le matériel nécessaire, la préparation des échantillons, le contrôle de la qualité, les vérifications du test, l'interprétation du marquage, les légendes et symboles sur les étiquettes et les limites générales, peuvent être obtenues dans "Utilisation des réactifs Bond" dans votre manuel d'utilisation Bond.

## Bibliographie

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.
3. Bancroft JD and Stevens A. Theory and Practice of Histological Techniques. 4th Edition. Churchill Livingstone, New York. 1996.
4. Dejneka NS, Auricchio A, Maguire AM, et al. Pharmacologically regulated gene expression in the retina following transduction with viral vectors. Gene Therapy 2001; 8(6):442-446.
5. Osamura RY, Tahara S, Kurotani R, et al. Contributions of immunohistochemistry and in situ hybridization to the functional analysis of pituitary adenomas. Journal of Histochemistry and Cytochemistry. 2000; 48(4):445-458.

ProClin: 950 est une marque commerciale de Supelco, membre du groupe Sigma-Aldrich Corporation.

## Date de Publication

17 avril 2008

# Anticorpi Primari Pronti All'Uso Bond™ Human Growth Hormone (Polyclonal)

## N. Catalogo: PA0704

### Uso Previsto

*Reagente per uso diagnostico in vitro.*

L'uso dell'anticorpo Human Growth Hormone (Polyclonal) è previsto per l'identificazione qualitativa con microscopio ottico dell'ormone della crescita umano in tessuto fissato in formalina, incluso in paraffina, con colorazione immunistochemica, utilizzando il sistema automatizzato Bond™.

L'interpretazione clinica di un'eventuale colorazione, o della sua assenza, deve avvalersi di studi morfologici e di opportuni controlli ed essere effettuata da patologi qualificati, nel contesto dell'anamnesi clinica del paziente e di altri test diagnostici.

### Sommario e Spiegazione

Grazie alle tecniche di immunistochemica è possibile dimostrare la presenza di antigeni nel tessuto e nelle cellule (vedere "Uso dei reagenti Bond" nella documentazione per l'utente Bond). L'anticorpo primario Human Growth Hormone (Polyclonal) è un prodotto pronto per l'uso che è stato ottimizzato in modo specifico per l'impiego con il Bond Polymer Refine Detection. La dimostrazione dell'ormone della crescita umano si ottiene in primo luogo consentendo il legame dello Human Growth Hormone (Polyclonal) con la sezione, e quindi visualizzando il legame stesso per mezzo dei reagenti forniti nel sistema di rilevazione. L'impiego di questi prodotti, insieme al sistema automatizzato Bond, riduce la possibilità di un errore umano e la relativa variabilità che deriva dalla diluizione individuale del reagente e dal pipettamento e dall'applicazione del reagente eseguiti manualmente.

### Reagenti Forniti

Lo Human Growth Hormone (Polyclonal) è un anticorpo policlonale di coniglio anti-umano fornito come siero diluito in soluzione salina tamponata Tris con proteina carrier, contenente 0,35% di ProClin™ 950 come conservante.

Volume totale = 7 ml.

### Clone

Polyclonal.

### Specificità

Ormone della crescita umano.

### Concentrazione Proteica Totale

Circa 10 mg/ml.

### Concentrazione dell'Anticorpo

Non pertinente

### Diluizione e Miscelazione

La diluizione dell'anticorpo primario Human Growth Hormone (Polyclonal) è stata ottimizzata per l'uso con il sistema Bond. Non è necessario ricostituire, miscelare, diluire o titolare il reagente.

### Materiale Necessario Non Fornito

Per un elenco completo del materiale necessario per il trattamento del campione e la colorazione immunistochemica con il sistema Bond, consultare l'"Uso dei reagenti Bond" nella documentazione per l'utente Bond.

### Conservazione e Stabilità

Conservare a 2–8 °C. Non utilizzare dopo la data di scadenza indicata sull'etichetta del contenitore.

I segni di contaminazione e/o instabilità dello Human Growth Hormone (Polyclonal) sono: torbidità della soluzione, formazione di odori e presenza di un precipitato.

Immediatamente dopo l'uso, riportare a 2–8 °C.

L'utente deve verificare eventuali condizioni di conservazione diverse da quelle specificate<sup>1</sup>.

### Precauzioni

- Il prodotto è destinato all'uso diagnostico in vitro.
- La concentrazione del ProClin™ 950 è 0,35%. Esso contiene il principio attivo 2-metil-4-isotiazolin-3-one e può causare irritazione alla cute, agli occhi, alle mucose e alle alte vie respiratorie. Per la manipolazione dei reagenti usare guanti monouso.
- Una copia della Scheda di sicurezza può essere richiesta al distributore locale o all'ufficio di zona di Leica Biosystems o, in alternativa, visitando il sito di Leica Biosystems [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com).
- I campioni, prima e dopo la fissazione, e tutti i materiali esposti ad essi devono essere manipolati come potenziali vettori di infezione e smaltiti con le opportune precauzioni<sup>2</sup>. Non pipettare mai i reagenti con la bocca ed evitare il contatto dei reagenti e dei campioni con la cute e le mucose. Se un reagente o un campione viene a contatto con zone sensibili, lavare abbondantemente con acqua. Consultare un medico.
- Consultare la normativa nazionale, regionale o locale per lo smaltimento dei componenti potenzialmente tossici.
- Ridurre al minimo la contaminazione microbica dei reagenti per non incrementare il rischio di una colorazione non specifica.

- Tempi o temperature di incubazione o di riconoscimento diversi da quelli specificati possono fornire risultati erranei. Ogni eventuale modifica deve essere convalidata dall'utente.

## Istruzioni per l'Uso

L'anticorpo primario Human Growth Hormone (Polyclonal) è stato sviluppato per essere utilizzato con il sistema automatizzato Bond in associazione con il Bond Polymer Refine Detection. Il protocollo di colorazione consigliato per l'anticorpo primario Human Growth Hormone (Polyclonal) è l'IHC Protocol F. Non si consiglia alcun pretrattamento.

## Risultati Attesi

### Tessuti Normali

L'anticorpo policlonale Human Growth Hormone ha rilevato l'ormone della crescita umano nelle cellule somatotrope dell'ipofisi anteriore. Nessun altro tessuto normale si è colorato positivamente (numero totale di casi = 64).

### Tessuti Tumorali

L'anticorpo policlonale Human Growth Hormone non ha indotto alcuna colorazione tumorale specifica nei casi valutati, comprensivi di: carcinomi squamocellulari, adenocarcinomi, sarcomi, melanomi e linfomi (numero totale di casi colorati = 44).

Lo Human Growth Hormone (Polyclonal) è consigliato per l'individuazione dell'ormone della crescita umano con immunocistochimica qualitativa su sezioni di tessuto normale e neoplastico fissato in formalina, incluso in paraffina, da osservare al microscopio ottico.

## Limitazioni Specifiche del Prodotto

Lo Human Growth Hormone (Polyclonal) è stato ottimizzato da Leica Biosystems per l'uso con il Bond Polymer Refine Detection e con i reagenti ausiliari Bond. Gli utenti che modificano le procedure raccomandate devono assumersi la responsabilità dell'interpretazione dei risultati relativi ai pazienti in tali circostanze. I tempi del protocollo possono variare in base alle variazioni nella fissazione del tessuto e nell'efficienza del potenziamento dell'antigene e devono essere definiti in modo empirico. Nell'ottimizzazione delle condizioni di riconoscimento e dei tempi del protocollo si devono impiegare dei controlli negativi del reagente.

## Soluzione Problemi

Per i provvedimenti consultare il riferimento bibliografico n. 3.

Per riferire una colorazione inusuale rivolgersi al distributore locale o all'ufficio di zona di Leica Biosystems.

## Ulteriori Informazioni

Ulteriori informazioni sull'immunocolorazione con i reagenti Bond si trovano in "Uso dei reagenti Bond" nella documentazione per l'utente Bond, ai titoli Principio della procedura, Materiali necessari, Preparazione del campione, Controllo di qualità, Verifica del saggio, Interpretazione della colorazione, Leggenda dei simboli e delle etichette e Limitazioni generali.

## Bibliografia

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.
3. Bancroft JD and Stevens A. Theory and Practice of Histological Techniques. 4th Edition. Churchill Livingstone, New York. 1996.
4. Dejneka NS, Auricchio A, Maguire AM, et al. Pharmacologically regulated gene expression in the retina following transduction with viral vectors. Gene Therapy 2001; 8(6):442-446.
5. Osamura RY, Tahara S, Kurotani R, et al. Contributions of immunohistochemistry and in situ hybridization to the functional analysis of pituitary adenomas. Journal of Histochemistry and Cytochemistry. 2000; 48(4):445-458.

ProCln: 950 è un marchio di fabbrica di Supelco, società del gruppo Sigma-Aldrich.

## Data di Pubblicazione

17 aprile 2008



# Gebrauchsfertiger Bond™ -Primärantikörper Human Growth Hormone (Polyclonal)

Bestellnr.: PA0704

## Verwendungszweck

*Dieses Produkt ist für die In-vitro-Diagnostik bestimmt.*

Der Antikörper Human Growth Hormone (Polyclonal) ist für den qualitativen lichtmikroskopischen Nachweis des humanen Wachstumshormons in formalinfixiertem, in Paraffin eingebettetem Gewebe durch immunhistochemische Färbung mit dem automatischen Bond™-System vorgesehen.

Die klinische Auswertung der An- oder Abwesenheit einer Färbung sollte durch morphologische Untersuchungen und geeignete Kontrollen ergänzt werden und sollte im Zusammenhang mit der Krankengeschichte des Patienten und anderen diagnostischen Tests von einem qualifizierten Pathologen vorgenommen werden.

## Zusammenfassung und Erläuterung

Immunhistochemische Methoden können dazu verwendet werden, die Anwesenheit von Antigenen in Geweben und Zellen zu demonstrieren (sehen Sie dazu "Das Arbeiten mit Bond-Reagenzien" in Ihrem Bond-Benutzerhandbuch). Der Primärantikörper Human Growth Hormone (Polyclonal) ist ein gebrauchsfertiges Produkt, das speziell für den Gebrauch mit dem Bond Polymer Refine Detection optimiert wurde. Der Nachweis des humanen Wachstumshormons erfolgt durch die Bindung von Human Growth Hormone (Polyclonal) an das Präparat und die anschließende Sichtbarmachung dieser Bindung mit den Reagenzien, die im Detektionssystem bereitgestellt werden. Die Verwendung dieser Produkte zusammen mit dem automatischen Bond-System reduziert die Wahrscheinlichkeit menschlicher Fehler und die natürlichen Schwankungen, die beim individuellen Verdünnen von Reagenzien, dem manuellen Pipettieren und dem Auftragen der Reagenzien entstehen.

## Mitgelieferte Reagenzien

Human Growth Hormone (Polyclonal) ist ein polyklonaler Kaninchen-anti-Human-Antikörper, der als Kaninchenserum geliefert wird, das in Tris-gepufferter Salzlösung mit einem Trägerprotein verdünnt wurde und 0,35% ProClin™ 950 als Konservierungsmittel enthält.

Gesamtvolumen = 7 ml.

## Klon

Polyklonal.

## Spezifität

Humanes Wachstumshormon.

## Gesamtproteinkonzentration

Ca. 10 mg/ml.

## Antikörperkonzentration

Nicht zutreffend.

## Verdünnung und Mischung

Der Primärantikörper Human Growth Hormone (Polyclonal) ist optimal für den Gebrauch mit dem Bond-System verdünnt. Rekonstitution, Mischen, Verdünnen oder Titrieren dieses Reagenzes ist nicht erforderlich.

## Erforderliche, Aber Nicht Mitgelieferte Materialien

Eine vollständige Liste der Materialien, die für die Probenbehandlung und die immunhistochemische Färbung mit dem Bond-System benötigt werden, befindet sich im Abschnitt "Das Arbeiten mit Bond-Reagenzien" in Ihrem Bond-Benutzerhandbuch.

## Lagerung und Stabilität

Bei 2–8 °C lagern. Nach dem Ablauf des auf dem Behälteretikett angegebenen Verfallsdatums nicht mehr verwenden.

Zeichen, die auf eine Kontamination und/oder Instabilität von Human Growth Hormone (Polyclonal) hinweisen, sind eine Trübung der Lösung, Geruchsentwicklung und das Vorhandensein von Präzipitat.

Unmittelbar nach Gebrauch wieder bei 2–8 °C aufbewahren.

Andere als die oben angegebenen Lagerungsbedingungen müssen vom Anwender selbst getestet werden<sup>1</sup>.

## Vorsichtsmaßnahmen

- Dieses Produkt ist für die In-vitro-Diagnostik bestimmt.
- Die Konzentration von ProClin™ 950 beträgt 0,35%. Es enthält 2-Methyl-4-isothiazolin-3-on als aktiven Bestandteil und kann Reizungen der Haut, Augen, Schleimhäute und oberen Atemwege verursachen. Tragen Sie beim Umgang mit Reagenzien Einweghandschuhe.
- Ein Exemplar des Sicherheitsdatenblattes erhalten Sie von Ihrer örtlichen Vertriebsfirma, von der Regionalniederlassung von Leica Biosystems oder über die Webseite von Leica Biosystems unter [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com).

- Behandeln Sie Präparate vor und nach der Fixierung sowie sämtliche damit in Berührung kommenden Materialien so, als ob diese Infektionen übertragen könnten und entsorgen Sie sie unter Beachtung der entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen<sup>2</sup>. Pipettieren Sie Reagenzien niemals mit dem Mund und vermeiden Sie den Kontakt von Haut und Schleimhäuten mit Reagenzien oder Präparaten. Falls Reagenzien oder Präparate mit empfindlichen Bereichen in Kontakt gekommen sind, spülen Sie diese mit reichlich Wasser. Holen Sie anschließend ärztlichen Rat ein.
- Beachten Sie bei der Entsorgung potentiell toxischer Bestandteile die behördlichen und örtlichen Vorschriften.
- Mikrobielle Kontaminationen sollten minimiert werden, da es sonst zu einer Zunahme unspezifischer Färbungen kommen kann.
- Die Verwendung anderer als den angegebenen Retrievals, Inkubationszeiten oder Temperaturen kann zu fehlerhaften Ergebnissen führen. Diesbezügliche Änderungen müssen vom Anwender selbst getestet werden.

## Gebrauchsanleitung

Der Primärantikörper Human Growth Hormone (Polyclonal) wurde für die Verwendung mit dem automatischen Bond-System in Verbindung mit dem Bond Polymer Refine Detection entwickelt. Das empfohlene Färbeverfahren für den Primärantikörper Human Growth Hormone (Polyclonal) ist das IHC Protocol F. Eine Vorbehandlung wird nicht empfohlen.

## Erwartete Ergebnisse

### Normale Gewebe

Der polyklonale Antikörper Human Growth Hormone erkannte das humane Wachstumshormon in somatotropen Zellen der Adenohypophyse. Andere normale Gewebe zeigten keine positive Färbung (Gesamtanzahl der gefärbten Fälle = 64).

### Tumorgewebe

Der polyklonale Antikörper Human Growth Hormone zeigte bei den untersuchten Fällen, darunter Plattenepithelkarzinome, Adenokarzinome, Sarkome, Melanome und Lymphome keine tumorspezifische Färbung (Gesamtanzahl der gefärbten Fälle = 44).

Human Growth Hormone (Polyclonal) wird für den qualitativen immunhistochemischen, lichtmikroskopischen Nachweis des humanen Wachstumshormons in normalen und neoplastischen formalinfixierten, in Paraffin eingebetteten Gewebepräparaten empfohlen.

## Produktspezifische Einschränkungen

Human Growth Hormone (Polyclonal) wurde von Leica Biosystems zur Verwendung mit dem Bond Polymer Refine Detection und Bond-Zusatzreagenzien optimiert. Anwender, die andere als die empfohlenen Testverfahren verwenden, müssen unter diesen Umständen die Verantwortung für die Auswertung der Patientenergebnisse übernehmen. Die Verfahrenszeiten können aufgrund von Unterschieden in der Gewebefixierung und der Wirksamkeit der Antigenverstärkung variieren und müssen empirisch bestimmt werden. Bei der Optimierung der Retrieval-Bedingungen und Verfahrenszeiten sollten negative Reagenzkontrollen eingesetzt werden.

## Fehlersuche

Maßnahmen zur Abhilfe beim Auftreten von Fehlern finden Sie in Referenz 3.

Falls Sie ungewöhnliche Färbegergebnisse beobachten, wenden Sie sich an Ihre örtliche Vertriebsfirma oder an die Regionalniederlassung von Leica Biosystems.

## Weitere Informationen

Weitere Informationen zur Immunfärbung mit Bond-Reagenzien finden Sie in den Abschnitten Grundlegende Vorgehensweise, Erforderliches Material, Probenvorbereitung, Qualitätskontrolle, Assay-Verifizierung, Deutung der Färbung, Schlüssel der Symbole auf den Etiketten und Allgemeine Einschränkungen in "Das Arbeiten mit Bond-Reagenzien" in Ihrem Bond-Benutzerhandbuch.

## Bibliografie

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.
3. Bancroft JD and Stevens A. Theory and Practice of Histological Techniques. 4th Edition. Churchill Livingstone, New York. 1996.
4. Dejneka NS, Auricchio A, Maguire AM, et al. Pharmacologically regulated gene expression in the retina following transduction with viral vectors. Gene Therapy 2001; 8(6):442–446.
5. Osamura RY, Tahara S, Kurotani R, et al. Contributions of immunohistochemistry and in situ hybridization to the functional analysis of pituitary adenomas. Journal of Histochemistry and Cytochemistry. 2000; 48(4):445–458.

ProClin: 950 ist eine Marke von Supelco, einem Unternehmen der Sigma-Aldrich Corporation.

## Ausgabedatum

17. April 2008

# Anticuerpo Primario Listo Para Usar Bond™ Human Growth Hormone (Polyclonal)

Catálogo N°.: PA0704

## Indicaciones de Uso

*Este reactivo es para uso diagnóstico in vitro.*

El anticuerpo Human Growth Hormone (Polyclonal) está destinado a utilizarse en la identificación cualitativa mediante microscopía óptica de la hormona del crecimiento humana en tejidos fijados con formalina e incrustados en parafina, mediante tinción inmunohistoquímica, con el sistema automatizado Bond™.

La interpretación clínica de cualquier tinción o de la ausencia de ésta debe complementarse con estudios morfológicos y controles adecuados, y debe evaluarla un patólogo cualificado junto con el historial clínico del paciente y con otras pruebas diagnósticas.

## Resumen y Explicación

Las técnicas inmunohistoquímicas pueden ser utilizadas para detectar la presencia de antígenos en tejidos y células (véase "Utilización de reactivos Bond™" en la documentación de usuario suministrada por Bond). El anticuerpo primario Human Growth Hormone (Polyclonal) es un producto listo para usar que se ha optimizado específicamente para su uso con Bond Polymer Refine Detection.

La demostración de la hormona del crecimiento humana se consigue, en primer lugar, permitiendo la unión de Human Growth Hormone (Polyclonal) al corte y, a continuación, visualizando esta unión mediante los reactivos que se proporcionan en el sistema de detección. El uso de estos productos, en combinación con el sistema automatizado Bond, reduce la posibilidad de errores humanos y la variabilidad inherente resultante de la dilución de cada reactivo, el pipeteo manual y la aplicación del reactivo.

## Reactivos Suministrados

Human Growth Hormone (Polyclonal) es un anticuerpo policlonal antihumano de conejo que se suministra como suero de conejo diluido en solución salina tamponada de Tris con proteína portadora, que contiene 0,35% de ProClin™ 950 como conservante.

Volumen total = 7 mL.

## Clon

Policlonal.

## Especificidad

Hormona del crecimiento humana.

## Concentración Total de Proteína

Aprox. 10 mg/mL.

## Concentración de Anticuerpos

No aplicable.

## Dilución y Mezcla

El anticuerpo primario Human Growth Hormone (Polyclonal) se presenta en dilución óptima para su uso en el sistema Bond. No es necesaria la reconstitución, mezcla, dilución o titulación de este reactivo.

## Material Necesario Pero No Suministrado

Consulte, en el apartado "Uso de reactivos Bond™" de la documentación de usuario de Bond, la lista completa del material necesario para el tratamiento de las muestras y la tinción inmunohistoquímica cuando se utiliza el sistema Bond.

## Conservación y Estabilidad

Debe conservarse a 2–8 °C. No se debe utilizar después de la fecha de caducidad que aparece en la etiqueta.

Los signos que indican contaminación y/o inestabilidad de Human Growth Hormone (Polyclonal) son: turbidez de la solución, aparición de olor y presencia de precipitado.

Devolver a 2–8 °C inmediatamente después de su uso.

Si las condiciones de conservación son diferentes de las especificadas, el usuario debe realizar las comprobaciones necesarias<sup>1</sup>.

## Precauciones

- Este producto es para uso diagnóstico in vitro.
- La concentración de ProClin™ 950 es 0,35%. Contiene el principio activo 2-metil-4-isotiazolin-3-ona, que puede producir irritación en la piel, ojos, mucosas y tracto respiratorio superior. Lleve siempre guantes desechables cuando manipule los reactivos.
- Para obtener una copia de la Hoja de datos de seguridad de los materiales, póngase en contacto con el distribuidor local o con la oficina regional de Leica Biosystems, o visite el sitio Web de Leica Biosystems, [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com).
- Las muestras, antes y después de ser fijadas, y cualquier material en contacto con ellas, deben ser tratados como sustancias capaces de transmitir infecciones y deben ser eliminadas con las precauciones correspondientes<sup>2</sup>. No pipetee nunca los reactivos con la boca, y evite el contacto de la piel y las mucosas con reactivos o muestras. Si los reactivos o las muestras entran en contacto con zonas sensibles, lávelas con abundante agua. Consulte a un médico.
- Consulte la normativa federal, nacional o local referente a la eliminación de sustancias potencialmente tóxicas.
- Minimice la contaminación microbiana de los reactivos, ya que puede producir un aumento de las tinciones inespecíficas.

- Los tiempos de exposición e incubación, y las temperaturas diferentes de las especificadas pueden dar resultados erróneos. Cualquier cambio que se produzca deberá ser validado por el usuario.

## Instrucciones de Uso

El anticuerpo primario Human Growth Hormone (Polyclonal) se ha desarrollado para su uso en el sistema automatizado Bond en combinación con Bond Polymer Refine Detection. El protocolo de tinción recomendado para el anticuerpo primario Human Growth Hormone (Polyclonal) es IHC Protocol F. No se recomienda ningún tratamiento previo.

## Resultados Esperados

### Tejidos Normales

El anticuerpo Human Growth Hormone (Polyclonal) detectó la hormona del crecimiento humana en células somatotrópicas de la glándula pituitaria anterior. Ningún otro tejido normal se tiñó positivamente (número total de casos = 64).

### Tejidos Tumorales

El anticuerpo Human Growth Hormone (Polyclonal) no produjo ninguna tinción específica de tumor en los casos evaluados, que incluían carcinomas de células escamosas, adenocarcinomas, sarcomas, melanomas y linfomas (número total de casos teñidos = 44).

El uso de Human Growth Hormone (Polyclonal) se recomienda para la detección de la hormona del crecimiento humana mediante inmunohistoquímica cualitativa en cortes de tejido normal y neoplásico, fijados con formalina e incrustados en parafina, para ser observados mediante microscopía óptica.

## Limitaciones Específicas del Producto

Human Growth Hormone (Polyclonal) se ha optimizado en Leica Biosystems para su uso con Bond Polymer Refine Detection y reactivos auxiliares Bond. Los usuarios que se aparten de los procedimientos de análisis recomendados deben asumir la responsabilidad de interpretar los resultados del paciente tomando en cuenta estas circunstancias. Los tiempos del protocolo pueden diferir debido a las variaciones en la fijación de los tejidos y en la eficacia de la preservación del antígeno, y deben determinarse empíricamente. Se debe utilizar controles negativos con reactivos a la hora de optimizar las condiciones de detección y los tiempos de protocolo.

## Resolución de Problemas

Consulte la referencia 3 para ver las acciones correctoras.

Póngase en contacto con su distribuidor local o la oficina regional de Leica Biosystems para informar de cualquier tinción anómala.

## Más Información

Para obtener más información sobre inmunotinciones con reactivos Bond, consulte los apartados Principio del procedimiento, Material necesario, Preparación de las muestras, Control de calidad, Verificación del análisis, Interpretación de la tinción, Clave de símbolos en las etiquetas y Limitaciones generales de la sección "Utilización de reactivos Bond" de la documentación de usuario suministrada por Bond.

## Bibliografía

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.
3. Bancroft JD and Stevens A. Theory and Practice of Histological Techniques. 4th Edition. Churchill Livingstone, New York. 1996.
4. Dejneka NS, Auricchio A, Maguire AM, et al. Pharmacologically regulated gene expression in the retina following transduction with viral vectors. Gene Therapy 2001; 8(6):442–446.
5. Osamura RY, Tahara S, Kurotani R, et al. Contributions of immunohistochemistry and in situ hybridization to the functional analysis of pituitary adenomas. Journal of Histochemistry and Cytochemistry. 2000; 48(4):445–458.

ProClin® 950 es una marca registrada de Supelco, parte de Sigma-Aldrich Corporation.

## Fecha de Publicación

17 de abril de 2008

# Anticorpo Primário Pronto A Usar Bond™ Human Growth Hormone (Polyclonal)

Nº de Catálogo: PA0704

## Utilização Prevista

*Este reagente destina-se a utilização diagnóstica in vitro.*

O anticorpo Human Growth Hormone (Polyclonal) destina-se a ser utilizado na identificação qualitativa por microscopia óptica da hormona de crescimento humana em tecidos fixos com formalina e incluídos em parafina por coloração imunohistoquímica utilizando o sistema Bond™ automatizado.

A interpretação clínica de qualquer coloração ou da sua ausência deve ser complementada por estudos morfológicos utilizando controlos adequados, e deve ser avaliada no contexto da história clínica do doente e de outros testes complementares de diagnóstico por um anátomo-patologista qualificado.

## Resumo e Explicação

As técnicas de imunohistoquímica podem ser utilizadas para demonstrar a presença de antígenos em tecidos e células (ver "Utilizar os Reagentes Bond" na documentação do utilizador Bond). O anticorpo primário Human Growth Hormone (Polyclonal) consiste num produto pronto usar que foi especificamente otimizado para utilização com Bond Polymer Refine Detection. A demonstração da hormona de crescimento humana é obtida por, primeiro, permitindo a ligação de Human Growth Hormone (Polyclonal) à secção e visualizando-a posteriormente utilizando os reagentes fornecidos no sistema de detecção. A utilização destes produtos, em combinação com o sistema Bond automatizado, reduz a possibilidade de erro humano e da variabilidade inerente resultante da diluição do reagente individual, pipetagem manual e aplicação de reagente.

## Reagentes Fornecidos

A Human Growth Hormone (Polyclonal) é um anticorpo policlonal anti-humano de coelho produzido como soro de coelho diluído em solução salina com tampão Tris com proteína transportadora, contendo 0,35% de ProClin™ 950 como conservante.

Volume total = 7 mL.

## Clone

Policlonal.

## Especificidade

Hormona de crescimento humana.

## Concentração de Proteínas Totais

Aproximadamente 10 mg/mL.

## Concentração de Anticorpos

Não aplicável

## Diluição e Mistura

O anticorpo primário Human Growth Hormone (Polyclonal) apresenta-se com uma diluição ideal para utilização no sistema Bond. Não é necessária reconstituição, mistura, diluição ou titulação deste reagente.

## Materiais Necessários Mas Não Fornecidos

Consultar "Usar os reagentes Bond" na sua documentação do utilizador Bond para uma lista completa de materiais necessários para tratamento de amostras e coloração imunohistoquímica usando o sistema Bond.

## Armazenamento e Estabilidade

Armazene entre 2–8 °C. Não utilize após o fim do prazo de validade referido no rótulo do recipiente.

Os sinais que indicam contaminação e/ou instabilidade da Human Growth Hormone (Polyclonal) são: turvação da solução, desenvolvimento de odor e presença de precipitado.

Coloque entre 2–8 °C imediatamente depois de utilizar.

Condições de armazenamento diferentes das acima especificadas devem ser confirmadas pelo utilizador <sup>1</sup>.

## Precauções

- Este produto destina-se a utilização diagnóstica in vitro.
- A concentração de ProClin™ 950 é de 0,35%. Contém o ingrediente activo 2-metil-4-isotiazolina-3-a e pode provocar irritação da pele, olhos, membranas mucosas e vias aéreas superiores. Use luvas descartáveis quando manipular os reagentes.
- Para obter uma cópia da Ficha de Dados de Segurança do Material, entre em contacto com o seu distribuidor local ou sucursal regional da Leica Biosystems ou, em alternativa, visite o site da Leica Biosystems na internet, [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com).
- As amostras, antes e depois da fixação, e todo o material que a elas seja exposto, devem ser manipulados como se fossem capazes de transmitir infecção e eliminados usando as precauções adequadas<sup>2</sup>. Usengas pipete reagentes com a boca e evite o contacto entre a pele e membranas mucosas com reagentes ou amostras. Se reagentes ou amostras entrarem em contacto com áreas sensíveis, lave com uma quantidade abundante de água. Consulte um médico.
- Consulte os regulamentos federais, estaduais e locais relativamente à eliminação de quaisquer componentes potencialmente tóxicos.

- Minimize a contaminação microbiana dos reagentes ou poderá ocorrer um aumento da coloração inespecífica.
- A utilização de tempos e temperaturas de recuperação e incubação diferentes dos especificados pode produzir resultados errôneos. Qualquer alteração deste tipo deve ser validada pelo utilizador.

### **Instruções de Utilização**

O anticorpo primário Human Growth Hormone (Polyclonal) foi desenvolvido para utilização no sistema Bond automatizado em combinação com Bond Polymer Refine Detection. O protocolo de coloração indicado para o anticorpo primário Human Growth Hormone (Polyclonal) é o IHC Protocol F. Não está recomendado qualquer pré-tratamento.

### **Resultados Esperados**

#### Tecidos Normais

O anticorpo policlonal hormona de crescimento humana detectou hormona de crescimento humana em células somatotróficas da glândula pituitária anterior. Nenhum outro tecido normal corou positivamente (número total de casos = 64).

#### Tecidos Tumoriais

O anticorpo policlonal hormona de crescimento humana não produziu qualquer coloração específica de tumores nos casos avaliados, incluindo carcinomas de células escamosas, adenocarcinomas, sarcomas, melanomas e linfomas (número total de casos corados = 44).

A utilização da Human Growth Hormone (Polyclonal) está recomendada para a detecção da hormona de crescimento humana por imunohistoquímica qualitativa em cortes de tecidos normais e neoplásicos fixos com formalina e incluídos em parafina, a observar por microscopia óptica.

### **Limitações Específicas para o Produto**

A Human Growth Hormone (Polyclonal) foi otimizada na Leica Biosystems para utilização com Bond Polymer Refine Detection e reagentes auxiliares Bond. Os utilizadores que se desviem dos procedimentos de teste recomendados devem assumir a responsabilidade pela interpretação dos resultados dos doentes nestas circunstâncias. Os tempos de protocolo podem variar, devido a variações na fixação tecidual e na eficácia da valorização com antígenos, devendo ser determinados de forma empírica. Devem ser utilizados controlos de reagente negativos quando se optimizam as condições de recuperação e os tempos do protocolo.

### **Resolução de Problemas**

Consulte a referência 3 para acções de resolução.

Entre em contacto com o seu distribuidor local ou com a sucursal regional da Leica Biosystems para notificar qualquer coloração pouco habitual.

### **Informações Adicionais**

Poderá encontrar informações adicionais sobre imunocoloração com reagentes Bond nas secções de Princípios do Procedimento, Material Necessário, Preparação da Amostra, Controlo de Qualidade, Verificação do Ensaio, Interpretação da Coloração, Significado dos Símbolos nos Rótulos e Limitações Gerais em "Utilizar os Reagentes Bond" na sua documentação do utilizador Bond.

### **Bibliografia**

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.
3. Bancroft JD and Stevens A. Theory and Practice of Histological Techniques. 4th Edition. Churchill Livingstone, New York. 1996.
4. Dejneka NS, Auricchio A, Maguire AM, et al. Pharmacologically regulated gene expression in the retina following transduction with viral vectors. Gene Therapy 2001; 8(6):442–446.
5. Osamura RY, Tahara S, Kurotani R, et al. Contributions of immunohistochemistry and in situ hybridization to the functional analysis of pituitary adenomas. Journal of Histochemistry and Cytochemistry. 2000; 48(4):445–458.

ProClin® 950 é uma marca registada de Supelco, parte da Sigma-Aldrich Corporation.

### **Data de Emissão**

17 de abril de 2008

# Bond™ Användningsklar Primär Antikropp Human Growth Hormone (Polyclonal)

Artikelnummer: PA0704

## Användningsområde

Reagenset är avsett för *in vitro*-diagnostik.

Antikroppen Human Growth Hormone (Polyclonal) är avsedd att användas för kvalitativ bestämning i ljusmikroskopi av humant tillväxthormon i formalinfixerad, paraffinbäddad vävnad, genom immunhistokemisk färgning i det automatiska systemet Bond™.

Den kliniska tolkningen av varje infärgning, eller utebliven infärgning, måste alltid kompletteras med morfologiska studier och lämpliga kontroller. Utvärderingen bör göras av kvalificerad patolog och inkludera patientens anamnes och övriga diagnostiktester.

## Förklaring och Sammanfattning

Med immunhistokemiska metoder kan man påvisa förekomsten av antigener i vävnad och celler (se "Använda Bond-reagens" i användardokumentationen från Bond). Den primära antikroppen Human Growth Hormone (Polyclonal) är en bruksfärdig produkt som specifikt har optimerats för användning med Bond Polymer Refine Detection. Påvisande av humant tillväxthormon uppnås genom att man först låter Human Growth Hormone (Polyclonal) binda till snittet och därefter visualiserar denna bindning med hjälp av de reagens som ingår i detektionssystemet. Användning av dessa produkter tillsammans med det automatiska Bond-systemet reducerar risken för mänskliga misstag och för den inherenta spridning som orsakas av individuell reagensutspädning, manuell pipettering och manuell reagentställsättning.

## Ingående Reagenser

Human Growth Hormone (Polyclonal) är en anti-human polyklon från kanin, levererad som kaninserum utspätt i trisbuffrad koksalltösning med bärarprotein, innehållande 0,35% ProClin™ 950 som konserveringsmedel.

Total volym = 7 ml.

## Klon

Polyklonal.

## Specificitet

Humant tillväxthormon.

## Total Proteinkoncentration

Ungefär 10 mg/ml.

## Antikroppskoncentration

Ej tillämpligt.

## Spädning och Blandning

Human Growth Hormone (Polyclonal) primär antikropp är optimalt utspädd för användning på systemet Bond. Denna reagens behöver varken rekonstitueras, blandas, spädas eller titreras.

## Nödvändig Materiel Som Ej Medföljer

I "Använda Bond-reagens" i Bond-användardokumentationen finns en fullständig lista med den materiel du behöver för att behandla ett prov och göra en immunhistokemisk färgning med Bond-systemet.

## Förvaring och Stabilitet

Förvara vid 2–8 °C. Använd inte efter det utgångsdatum som anges på flaskans etikett.

Tecken som indikerar förorening och/eller instabilitet hos Human Growth Hormone (Polyclonal) är: grumling i lösningen, luktutveckling och förekomst av fällning.

Ställ tillbaka i 2–8 °C omedelbart efter användning.

Andra förvaringsbetingelser än de ovan angivna måste verifieras av användaren<sup>1</sup>.

## Säkerhetsföreskrifter

- Produkten är avsedd för *in vitro*-diagnostik.
- Koncentrationen av ProClin™ 950 är 0,35%. Den aktiva ingrediensen 2-metyl-4-isotiazolin-3-on kan orsaka irritation av hud, ögon, slemhinnor och de övre luftvägarna. Använd engångshandskar när du hanterar reagens.
- Du kan få tag på ett säkerhetsdatablad (Material Safety Data Sheet) genom att kontakta en lokal distributör eller Leica Biosystems regionkontor, eller besöka Leica Biosystems webbplats [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com).
- Prover, både före och efter fixering, samt all materiel som exponeras för dem, bör behandlas och avfallshanteras som potentiellt smittbärande material<sup>2</sup>. Munpipettera aldrig reagens och undvik att hud eller slemhinnor kommer i kontakt med reagens eller prover. Om reagens eller prover skulle komma i kontakt med känsliga områden bör du tvätta dig med rikliga mängder vatten. Kontakta läkare.
- Angående avfallshantering av potentiellt toxiska material hänvisar vi till gällande europeiska, nationella och lokala bestämmelser och förordningar.
- Minimera mikrobiologisk kontamination av reagenser, annars kan en ökad icke-specifik infärgning bli resultatet.

- Retrieval, inkubationstider eller temperaturer som avviker mot dem angivna kan ge felaktiga resultat. Varje sådan förändring måste valideras av användaren.

## Bruksanvisning

Human Growth Hormone (Polyclonal) primär antikropp har utvecklats för användning på det automatiserade systemet Bond i kombination med Bond Polymer Refine Detection. Rekommenderat färgningsprotokoll för Human Growth Hormone (Polyclonal) primär antikropp är IHC Protocol F. Ingen förbehandling rekommenderas.

## Förväntade Resultat

### Normala Vävnader

Den polyklonala antikroppen Human Growth Hormone detekterade humant tillväxthormon i somatotropa celler i främre hypofysen. Inga andra normala vävnader gav positiv infärgning (totalt antal fall = 64).

### Tumörvävnader

Den polyklonala antikroppen Human Growth Hormone gav ingen tumörspecifik färgning i de utvärderade fallen, omfattande skvamösa cellcarcinom, adenocarcinom, sarkom, melanom och lymfom (totalt antal fall färgade = 44).

Human Growth Hormone (Polyclonal) rekommenderas för detektering av humant tillväxthormon med kvalitativ immunhistokemi på normala och neoplastiska, formalinfixerade, paraffinbäddade vävnadssnitt som ska undersökas med ljusmikroskopi.

## Produktspecifika Begränsningar

Human Growth Hormone (Polyclonal) har optimerats vid Leica Biosystems för användning med Bond Polymer Refine Detection och Bond hjälpreagenser. Användare som inte följer rekommenderade testprotokoll måste ta på sig ansvaret för att korrekt tolka patientresultat under dessa förhållanden. Som följd av variationer i vävnadsfixering och effektivitet hos antigenförstärkningen kan protokollets tider variera och de måste fastställas empiriskt. Negativa reagenskontroller bör användas när du optimerar återvinningsbetingelser och protokolltider.

## Felsökning

Se referens 3 för förslag till åtgärder.

Kontakta en lokal distributör eller Leica Biosystems regionkontor för att rapportera onormal infärgning.

## Mer Information

Mer information om immunfärgning med Bond-reagens finns under rubrikerna Bakgrund till metoden, Nödvändig materiel, Förbereda provet, Kvalitetskontroll, Verifiering av assayer, Tolka infärgningsresultat, Symbolförklaring för etiketter och Allmänna begränsningar i "Använda Bond-reagens" i Bonds användardokumentation.

## Litteraturlista

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.
3. Bancroft JD and Stevens A. Theory and Practice of Histological Techniques. 4th Edition. Churchill Livingstone, New York. 1996.
4. Dejneka NS, Auricchio A, Maguire AM, et al. Pharmacologically regulated gene expression in the retina following transduction with viral vectors. Gene Therapy 2001; 8(6):442–446.
5. Osamura RY, Tahara S, Kurotani R, et al. Contributions of immunohistochemistry and in situ hybridization to the functional analysis of pituitary adenomas. Journal of Histochemistry and Cytochemistry. 2000; 48(4):445–458.

ProCln: 950 är ett varumärke tillhörande Supelco som ingår i Sigma-Aldrich Corporation.

## Utgivningsdatum

17 april 2008



# Έτοιμο Για Χρήση Πρωτογενές Αντίσωμα Bond™ Human Growth Hormone (Polyclonal)

Αρ. Καταλόγου: PA0704

## Σκοπός Χρήσης

Αυτό το αντιδραστήριο προορίζεται για *in vitro* διαγνωστική χρήση.

Το αντίσωμα Human Growth Hormone (Polyclonal) προορίζεται για χρήση για την ποιοτική ταυτοποίηση με φωτομικροσκοπία της ανθρώπινης αυξητικής ορμόνης σε μονιμοποιημένο σε φορμόλη και ενσωματωμένο σε παραφίνη ιστό με ανοσοϊστοχημική χρώση, χρησιμοποιώντας το αυτοματοποιημένο σύστημα Bond™.

Η κλινική ερμηνεία οποιασδήποτε χρώσης ή της απουσίας της θα πρέπει να συμπληρώνεται με μορφολογικές μελέτες και σωστούς μάρτυρες και θα πρέπει να αξιολογείται στα πλαίσια του κλινικού ιστορικού του ασθενούς και άλλων διαγνωστικών εξετάσεων από ειδικευμένο παθολογοανατόμο.

## Περίληψη και Επεξήγηση

Μπορούν να χρησιμοποιηθούν ανοσοϊστοχημικές μέθοδοι για την κατάδειξη της παρουσίας αντιγόνων στον ιστό και τα κύτταρα (δείτε "Χρήση αντιδραστηρίων Bond" στην τεκμηρίωση χρήσης του Bond). Το πρωτογενές αντίσωμα Human Growth Hormone (Polyclonal) είναι ένα έτοιμο για χρήση προϊόν που έχει ειδικά βελτιστοποιηθεί για χρήση με το Bond Polymer Refine Detection. Η κατάδειξη της ανθρώπινης αυξητικής ορμόνης επιτυγχάνεται πρώτα επιτρέποντας τη δέσμευση του Human Growth Hormone (Polyclonal) στην τομή, και μετά σπτικοποιώντας αυτή τη δέσμευση με τη χρήση των αντιδραστηρίων που παρέχονται στο σύστημα ανίχνευσης. Η χρήση αυτών των προϊόντων, σε συνδυασμό με το αυτοματοποιημένο σύστημα Bond, μειώνει την πιθανότητα του ανθρώπινου σφάλματος και την εγγενή ποικιλοπλοία που προκαλείται από αραίωση συγκεκριμένου αντιδραστήριου, χειροκίνητη αναρρόφηση με πιπέτα και εφαρμογή αντιδραστηρίου.

## Αντιδραστήρια Που Παρέχονται

Το Human Growth Hormone (Polyclonal) είναι ένα πολυκλωνικό αντι-ανθρώπινο αντίσωμα κουνελίου που παρέχεται ως ορός κουνελίου αραιωμένο σε αλατούχο ρυθμιστικό διάλυμα Tris με πρωτεΐνη φορέα, που περιέχει 0,35% ProClin™ 950 ως συντηρητικό.

Συνολικός όγκος = 7 mL

## Κλώνος

Πολυκλωνικό αντίσωμα.

## Ειδικότητα

Ανθρώπινη αυξητική ορμόνη.

## Συνολική Συγκέντρωση Πρωτεΐνης

Περίπου 10 mg/mL.

## Συγκέντρωση Αντισώματος

Δεν εφαρμόζεται.

## Αραίωση και Ανάμειξη

Το πρωτογενές αντίσωμα Human Growth Hormone (Polyclonal) αραιώνεται βέλτιστα για χρήση στο σύστημα Bond. Δεν απαιτείται ανασύσταση, ανάμιξη, αραίωση ή πιλοδότηση αυτού του αντιδραστήριου.

## Υλικά Που Απαιτούνται Αλλά Δεν Παρέχονται

Για μια πλήρη λίστα των υλικών που απαιτούνται για την επεξεργασία δειγμάτων και την ανοσοϊστοχημική χρώση με τη χρήση του συστήματος Bond, ανατρέξτε στην ενότητα "Χρήση αντιδραστηρίων Bond" στο υλικό τεκμηρίωσης χρήσης της Bond.

## Φύλαξη και Σταθερότητα

Φύλαξη στους 2–8 °C. Μη το χρησιμοποιήσετε μετά την ημερομηνία λήξης που αναγράφεται στην ετικέτα του δοχείου.

Οι ενδείξεις που υποδηλώνουν μόλυνση ή/και αστάθεια του Human Growth Hormone (Polyclonal) είναι: θολερότητα του διαλύματος, δημιουργία οσμής και παρουσία ιζήματος.

Επαναφέρετε τη θερμοκρασία στους 2–8 °C αμέσως μετά τη χρήση.

Συνθήκες φύλαξης εκτός από αυτές που καθορίζονται παραπάνω πρέπει να επαληθεύονται από τον χρήστη<sup>1</sup>.

## Προφυλάξεις

- Αυτό το προϊόν προορίζεται για *in vitro* διαγνωστική χρήση.
- Η συγκέντρωση του ProClin™ 950 είναι 0,35%. Περιέχει το ενεργό συστατικό 2-methyl-4-isothiazolin-3-one και μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό του δέρματος, των ματιών, των βλεννογόνων μεμβρανών και της ανώτερης αναπνευστικής οδού. Φοράτε γάντια μίας χρήσης όταν χειρίζεστε αντιδραστήρια.
- Αν θέλετε ένα αντίγραφο του Material Safety Data Sheet [Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας Υλικού], επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή το περιφερειακό γραφείο της Leica Biosystems, ή εναλλακτικά, επισκεφθείτε τον ιστότοπο της Leica Biosystems, [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com).

- Ο χειρισμός των δειγμάτων, πριν και μετά τη μονιμοποίηση, και όλων των υλικών που εκτίθενται σε αυτά, θα πρέπει να γίνεται σαν να ήταν ικανά να μεταδώσουν μόλυνση και θα πρέπει να απορρίπτονται λαμβάνοντας κατάλληλες προφυλάξεις<sup>2</sup>. Μην κάνετε ποτέ αναρρόφηση αντιδραστηρίων με πιπέτα με το στόμα και αποφύγετε να έρθει σε επαφή το δέρμα και οι βλεννογόνοι με τα αντιδραστήρια ή τα δείγματα. Αν αντιδραστήρια ή δείγματα έρθουν σε επαφή με ευαίσθητες περιοχές, πλύνετε με άφρονο νερό. Ζητήστε ιατρική συμβουλή.
- Συμβουλευτείτε τους ομοσπονδιακούς, πολιτειακούς ή τοπικούς κανονισμούς για απόρριψη τυχόν δυνητικών τοξικών συστατικών.
- Ελαχιστοποιήστε τη μικροβιακή μόλυνση των αντιδραστηρίων, διαφορετικά μπορεί να υπάρξει αύξηση σε μη ειδική χρώση.
- Ανάκτηση, χρόνοι επώασης ή θερμοκρασίες διαφορετικές από τις καθορισμένες, μπορεί να οδηγήσουν σε εσφαλμένα αποτελέσματα. Οποιαδήποτε τέτοια αλλαγή πρέπει να επικυρώνεται από τον χρήστη.

## Οδηγίες Χρήσης

Το πρωτεϊνικό αντίσωμα Human Growth Hormone (Polyclonal) αναπτύχθηκε για χρήση στο αυτοματοποιημένο σύστημα Bond σε συνδυασμό με το Bond Polymer Refine Detection. Το συνιστώμενο πρωτόκολλο χρώσης για το πρωτογενές αντίσωμα Human Growth Hormone (Polyclonal) είναι το IHC Protocol F. Δεν συνιστάται καμία προκατεργασία.

## Αναμενόμενα Αποτελέσματα

### Φυσιολογικοί Ιστοί

Το πολυκλωνικό αντίσωμα Human Growth Hormone εντόπισε ανθρώπινη αυξητική ορμόνη σε σωματοτροπικά κύτταρα της πρόσθιας υπόφυσης. Κανένας άλλος φυσιολογικός ιστός δεν χρώστηκε θετικά (Συνολικός αριθμός περιπτώσεων = 64).

### Νεοπλασματικοί Ιστοί

Το πολυκλωνικό αντίσωμα Human Growth Hormone δεν παρουσίασε καμία ειδική χρώση όγκου στις περιπτώσεις που αξιολογήθηκαν, μεταξύ των οποίων φολιδωτά κυτταρικά καρκινώματα, αδενοκαρκινώματα, σαρκώματα, μελανώματα και λεμφώματα (Συνολικός αριθμός περιπτώσεων χρώσης = 44).

Το Human Growth Hormone (Polyclonal) συνιστάται για την ανίχνευση της ανθρώπινης αυξητικής ορμόνης με ανοσοϊστοχημική ποιοτική ανάλυση σε τομές μονιμοποιημένου σε φορμόλη και ενσωματωμένου σε παραφίνη φυσιολογικού και νεοπλαστικού ιστού, για να εξεταστούν με φωτομικροσκοπία.

## Ειδικό Περιορισμό Του Προϊόντος

Το Human Growth Hormone (Polyclonal) έχει βελτιστοποιηθεί στη Leica Biosystems για χρήση με το Bond Polymer Refine Detection και βοηθητικά αντιδραστήρια. Οι χρήστες που παρεκκλίνουν από τις συνιστώμενες διαδικασίες εξέτασης, πρέπει να αναλάβουν την ευθύνη για την ερμηνεία των αποτελεσμάτων των ασθενών υπό αυτές τις συνθήκες. Οι χρόνοι του πρωτοκόλλου μπορεί να διαφέρουν λόγω της διαφοροποίησης στη μονιμοποίηση του ιστού και την αποτελεσματικότητα της ενίσχυσης του αντιγόνου και συνεπώς πρέπει να προσδιορίζονται εμπειρικά. Για τη βελτιστοποίηση των συνθηκών ανάκτησης και των χρόνων του πρωτοκόλλου θα πρέπει να χρησιμοποιούνται δείγματα αντιδραστηρίου αρνητικού ελέγχου.

## Αντιμετώπιση Προβλημάτων

Ανατρέξτε στην παραπομπή 3 για τις διορθωτικές ενέργειες.

Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή το περιφερειακό γραφείο της Leica Biosystems για να αναφέρετε ασυνήθιστη χρώση.

## Πρόσθετες Πληροφορίες

Μπορείτε να βρείτε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανοσοχρώση με αντιδραστήρια Bond, υπό τους τίτλους "Αρχή της διαδικασίας", "Απαιτούμενα υλικά", "Προετοιμασία δείγματος", "Ποιοτικός έλεγχος", "Επαλήθευση προσδιορισμού", "Ερμηνεία της χρώσης", "Υπόμνημα για τα σύμβολα στις ετικέτες" και "Γενικοί περιορισμοί" στην ενότητα "Χρήση αντιδραστηρίων Bond" στο υλικό τεκμηρίωσης χρήσης της Bond.

## Βιβλιογραφία

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.
3. Bancroft JD and Stevens A. Theory and Practice of Histological Techniques. 4th Edition. Churchill Livingstone, New York. 1996.
4. Dejneka NS, Auricchio A, Maguire AM, et al. Pharmacologically regulated gene expression in the retina following transduction with viral vectors. Gene Therapy 2001; 8(6):442-446.
5. Osamura RY, Tahara S, Kurotani R, et al. Contributions of immunohistochemistry and in situ hybridization to the functional analysis of pituitary adenomas. Journal of Histochemistry and Cytochemistry. 2000; 48(4):445-458.

Το ProClin<sup>®</sup> 950 είναι εμπορικό σήμα της Supelco, τμήμα της Sigma-Aldrich Corporation.

## Ημερομηνία Έκδοσης

17 Απρίλιος 2008

# Bond™ Brugsklart Primaert Antistof Human Growth Hormone (Polyclonal)

Katalognummer.: PA0704

## Tilsigtet Anvendelse

*Dette reagens er beregnet til in vitro diagnostik.*

Human Growth Hormone (Polyclonal)-antistof er beregnet til brug ved kvalitativ identifikation med lysmikroskopi af humant væksthormon i formalinfikserede, paraffinindstøbte væv vha. immunhistokemisk farvning med det automatiske Bond™-system.

Den kliniske fortolkning af enhver farvning eller fravær af samme skal ledsages af morfologiske undersøgelser og egnede kontroller samt evalueres af en uddannet patolog, som ser fortolkningen i kontekst med patientens anamnese samt andre diagnostiske prøver.

## Resumé og Forklaring

Immunhistokemiske teknikker kan anvendes til at påvise tilstedeværelsen af antigener i væv og celler (se "Anvendelse af Bond-reagenser" i Bond-brugervejledningen). Human Growth Hormone (Polyclonal) primært antistof er et brugsklart produkt, som er optimeret specielt til brug med Bond Polymer Refine Detection. Påvisningen af humant væksthormon opnås ved først at lade Human Growth Hormone (Polyclonal) binde sig til præparatet og derefter visualisere denne binding ved hjælp af de reagenser, der leveres med detektionssystemet. Brugen af disse produkter sammen med det automatiske Bond-system reducerer risikoen for menneskelige fejl og variabilitet som følge af individuel reagensfortynding, manuel pipettering og reagenspåførsel.

## Leverede Reagenser

Human Growth Hormone (Polyclonal) er et kanin-anti-humant, polyklonalt antistof leveret som kaninserum fortyndet i en Trisbufferjusteret saltvandsopløsning med bærerprotein, indeholder 0,35% ProClin™ 950 som konserveringsmiddel.

Volumen i alt = 7 ml.

## Klon

Polyklonal.

## Specifitet

Humant væksthormon.

## Total Proteinkoncentration

Ca. 10 mg/ml.

## Antistofkoncentration

Ikke relevant.

## Fortynding og Blanding

Human Growth Hormone (Polyclonal) primært antistof er optimalt fortyndet til brug på Bond-systemet. Rekonstitution, blanding, fortynding eller titrering af dette reagens er ikke påkrævet.

## Nødvendige Materialer, Der Ikke Medfølger

Der henvises til "Anvendelse af Bond-reagenser" i Bond-brugervejledningen for en komplet liste over materialer, der er nødvendige til præparatbehandling og immunhistokemisk farvning ved hjælp af Bond-systemet.

## Opbevaring og Stabilitet

Opbevares ved 2–8 °C. Må ikke anvendes efter udløbsdatoen, der er angivet på etiketten på beholderen.

Tegn, som indikerer, at Human Growth Hormone (Polyclonal) er kontamineret og/eller instabilt: turbiditet af opløsningen, lugtudvikling og tilstedeværelse af præcipitat.

Sættes tilbage til opbevaring ved 2–8 °C straks efter brug.

Opbevaringsbetingelser, der adskiller sig fra de oven for specificerede, skal verificeres af brugeren<sup>1</sup>.

## Forholdsregler

- Dette produkt er beregnet til in vitro diagnostik.
- Koncentrationen af ProClin™ 950 er 0,35%. Det indeholder den aktive ingrediens 2-methyl-4-isothiazolin-3-one og kan give anledning til irritation af hud, øjne, slimhinder og de øvre luftveje. Der skal anvendes engangshandsker under håndtering af reagenserne.
- En kopi af sikkerhedsdatabladet, Material Safety Data Sheet (MSDS), kan fås ved henvendelse til den lokale distributør eller til Leica Biosystems' regionale kontor. Det kan tillige hentes på Leica Biosystems' hjemmeside: [www.LeicaBiosystems.com](http://www.LeicaBiosystems.com).
- Præparater, både før og efter fiksering, samt alle materialer eksponeret for præparater, skal håndteres som værende i stand til at overføre infektion og skal bortskaffes efter passende forholdsregler<sup>2</sup>. Afpipetter ikke reagenser med munden, og undgå at reagenser og præparater kommer i kontakt med hud og slimhinder. Hvis reagenser eller præparater kommer i kontakt med følsomme områder, skal disse vaskes med rigelige mængder vand. Søg læge.
- Bortskaffelse af potentielt toksiske komponenter skal ske i overensstemmelse med gældende statslig eller lokal lovgivning.
- Mikrobiel kontaminering af reagenser skal minimeres for at undgå en øget uspecifik farvning.
- Genfindning og inkubationstider eller temperaturer, som afviger fra de specificerede, kan give fejlagtige resultater. Enhver ændring heraf skal valideres af brugeren.

## Brugsanvisning

Human Growth Hormone (Polyclonal) primært antistof er udviklet til brug på det automatiske Bond-system sammen med Bond Polymer Refine Detection. Den anbefalede farvningsprotokol for Human Growth Hormone (Polyclonal) primært antistof er IHC protocol F. Der er ikke anbefalet nogen forbehandling.

## Forventede Resultater

### Normalt Væv

Human Growth Hormone polyklonalt antistof detekterede humant væksthormon i somatotrope celler fra den anteriore hypofyse. Der var ikke positiv farvning af andre normale væv (antal emner i alt = 64).

### Tumørvæv

Human Growth Hormone polyklonalt antistof gav ingen tumorspecifik farvning i de evaluerede emner, herunder pladecellectarcinomer, adenocarcinomer, sarkomer, melanomer og lymfomer (antal farvede emner i alt = 44).

Human Growth Hormone (Polyclonal) anbefales til detektion af humant væksthormon vha. kvalitativ immunhistokemi på normale og neoplastiske formalinfikserede, paraffinindstøbte præparater, som skal undersøges ved lysmikroskopi.

## Produktspecifikke Begrænsninger

Human Growth Hormone (Polyclonal) er optimeret hos Leica Biosystems til brug med Bond Polymer Refine Detection og Bond hjælperegenser. Brugere, som afviger fra anbefalede testprocedurer, må selv tage ansvaret for fortolkningen af patientresultater under disse betingelser. Protokolliderne kan variere på grund af variationer i vævsfiksering og effektiviteten af antigenforstærkning og skal bestemmes empirisk. Ved optimering af genfindingsbetingelser og protokollider skal der anvendes negative reagenskontroller.

## Fejlfinding

Se reference 3 for afhjælpende foranstaltninger.

Kontakt venligst den lokale distributør eller Leica Biosystems' regionale kontor for at rapportere usædvanlig farvning.

## Yderligere Oplysninger

Yderligere oplysninger om immunfarvning med Bond-reagenser kan findes i "Anvendelse af Bond-reagenser" i Bond-brugervejledningen under overskrifterne Proceduremæssige principper, Nødvendige materialer, Præparatklargøring, Kvalitetskontrol, Analyseverifikation, Fortolkning af farvning, Nøgle til symboler på etiketter og Generelle begrænsninger.

## Bibliografi

1. Clinical Laboratory Improvement Amendments of 1988, Final Rule 57 FR 7163 February 28, 1992.
2. Villanova PA. National Committee for Clinical Laboratory Standards (NCCLS). Protection of laboratory workers from infectious diseases transmitted by blood and tissue; proposed guideline. 1991; 7(9). Order code M29-P.
3. Bancroft JD and Stevens A. Theory and Practice of Histological Techniques. 4th Edition. Churchill Livingstone, New York. 1996.
4. Dejneka NS, Auricchio A, Maguire AM, et al. Pharmacologically regulated gene expression in the retina following transduction with viral vectors. Gene Therapy 2001; 8(6):442-446.
5. Osamura RY, Tahara S, Kurotani R, et al. Contributions of immunohistochemistry and in situ hybridization to the functional analysis of pituitary adenomas. Journal of Histochemistry and Cytochemistry. 2000; 48(4):445-458.

ProClin® 950 er et varemærke tilhørende Supelco, en del af Sigma-Aldrich Corporation.

## Udgivelsesdato

17. April 2008







Leica Biosystems Newcastle Ltd  
Balliol Business Park West  
Benton Lane  
Newcastle Upon Tyne NE12 8EW  
United Kingdom  
☎ +44 191 215 4242

